

e-rara.ch**Trawr- und Trost-Gedicht, uber den ... Hinscheid, der ...
Susanna Bernholdin, geborener Zörnin von Plobsenheim, des ...
Philipps-Jacob Bernhold ... Ehegemahlin****Hartmann, Georg Andreas****Zu Basel, [ca. 1642]****Universitätsbibliothek Basel**

Signatur: KiAr G V 14a:13

Persistenter Link: <http://dx.doi.org/10.3931/e-rara-29081>

e-rara.ch

Das Projekt e-rara.ch wird im Rahmen des Innovations- und Kooperationsprojektes „E-lib.ch: Elektronische Bibliothek Schweiz“ durchgeführt. Es wird von der Schweizerischen Universitätskonferenz (SUK) und vom ETH-Rat gefördert.

e-rara.ch is a national collaborative project forming part of the Swiss innovation and cooperation programme E-lib.ch: Swiss Electronic library. It is sponsored by the Swiss University Conference (SUC) and the ETH Board.

www.e-rara.ch

Nutzungsbedingungen

Dieses PDF-Dokument steht für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Es kann als Datei oder Ausdruck zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Terms and conditions

This PDF file is freely available for non-commercial use in teaching, research and for private purposes. It may be passed to other persons together with these terms and conditions and the proper indication of origin.

Trawr-vnd Trost-Gedicht/

#. 13

Über den vnverhofften / doch allerseligsten
Hinscheid /

Der Wol-edel-geborenen
viel Ehren: vnd Tugendreichen Fräwen
Susanna Bernholdin / geborener Zörrin
von Plobsheim /

Des auch Wol-Edel-geborenen / Bestrengen
Philipps-Jacob Bernhold / der R. M. in Frankreich/
auch mit-conföderierter Cronen / Chur-Fürsten vnd Ständen
bestellten Obristen vnd Commendanten zu Rheinfelden
Einig geliebter Ehegemahlin.

Welche den 13. Octobr. 1642. durch einen vnversehenen
Zufahl von dem HErrn vnserem Gott auß diesem zeitlichen
vnd hinfälligen Leben in das himmelische abgeforderet/
vnd den 18. Octobr. zu Erensach / Christ: vnd
Adelichem Gebrauch nach zu der Erden
bestattet worden.

Von Georg-Andres Hartmann / dero liebsten zu ruck
gelassenen Söhnleins / gewesenem Præceptore Domestico, vnd nun
von bemeldtem Ihrem hochbetrübten/herzliebsten Herren vnd
Ehegemahl / bestellten Regiments-Schultheissen / zur
bezeugung höchster Trawrigkeit öffentlichem
Truck vndergeben:

Kirchenbibliothek
Basel

zu Basel bey Georg Decker.

De

De

G
In

D
D

B
B

Na
Di

Trawr- vnd Trost-Gedichte.

Nun ich bey mir betracht / daß alles / was da lebet
Aluff diesem Erden-kreis / vnd vns vor augen
schwebet

Stäts vnderworffen ist der Vnbeständigkeit /
Vnd nicht entweichen kan dem schein der Eytelkeit.
So mag ich recht vnd wol mit Salomon außbrechen
In diese wenig Wort / vnd mit ihm also sprechen:
Des Menschen gantzes Thun vnd Wesen dieser Zeit.
Ja alle Creatur ist eytel Eytelkeit.

Dann / was wir Menschen nur ansehen / was wir hören
Durch Vnbeständigkeit sich plötzlich thut verkehren:
Der schöne Himmels-baw muß allzeit vmbhergehn /
Das grosse Sonnen-liecht thut nimmer stille stehn.
Bald sich der sausend Wind erhebt mit starcken Regen
Befeucht das gantze Land / bald muß der Wind sich leg
Vnd folget Sonnenschein / bald donerts daß es kracht
Jetzt ist es haller Tag / bald köm die schwartzte Nacht
Nach raucher Winters-frist köm allzeit hargegangen
Die grüne Frühlings-zeit / vñ thut doch nit lang prang

Mit ihrer Blümenzierd / des Sommers grosse Hitz
Verjagt die Flora bald von ihrem grünen Sitz.
O lieber / thu dir doch zu S^müth vnd Hertzzen führen
Wie vnbeständig sey das herrschen vnd regieren /
Heut einer ist geziert mit Scepter vnd mit Cron /
Ein andrer morgen kömmt vnd jaget ihn davon.
Wie vnbeständig ist das lang gewärthe Kriegen?
Bald einer seinem Feind gantz mannlich thut obsigen /
Bald aber kömmt der Feind / erlegt ihn in dem Streit /
Wie solches gnugsam zeugt die kurtz verfloßne Zeit.
So ist es auch bewandt mit jedes Menschen Leben /
Sein gantzes Wesen ist mit Eytelkeit vmbgeben;
Bald ist er Arm / bald Reich: lebt jetz in grosser frewd /
Bald aber ihn vmbfangt ein schnelle Trawrigkeit.
Jetz sitzt er oben an vnd schwebt in hohen Ehren /
Sar bald ein raucher Wind das Blättlin thut vñfchre.
Bald sitzet er zu Pferd / bald lauffet er zu Fuß;
Heut mancher ist ein Herr / der morgen dienen muß.
Der aller höchste Gott mit frewden oft ergetzet
Sein außewöhltes Volck / vnd bald in trawren setzet:
Heut ist der Mensch gantz frisch / an Leib vnd Hertz
gesund / (wund.
Vnd morgen ist er schwach / von Kranckheit matt vnd
Ja / heute lebt der Mensch / vnd morgen kömmt geschlichen
Der / dessen scharffe pfeil noch nie kein Mensch entwichē /
Der

Der grüßig Tod vnd schneidet den Lebens-faden ab
Dan wirfft man seinen Leib ins finster-tieffe Grab.
Diß ist die Eitelkeit / das vnbeständig Wesen/
Darvon in Gottes Wort wir hin vnd wider lesen /

Es sey dem Schatten gleich vñ einem Schlaf / der bald
Vergeht; der Blumen / so dahin des Abends falle.
Es kan dē schwärtzen Tod kein Menschenkind entlauffē
Durch Silber vñ durch Gold sich keiner kan außkauffē
Kein g'walt auffhaltē kan sein tödlich-scharpffes pfeil
So bald der Mensch erreicht das g'steckte Lebens-ziel
Die Hochheit der Person der Tod ansihet nimmer/
Er klopffet an so bald an grosser Fürsten Zimmer
Als an der Bauren Hütt. Es hilfft kein g'schwin-
digkeit / (keit.

Kein Tugend / Gottesforcht / Kunst noch Geschicklich-
Kein Artzet / wie gelehrt er ist / kan durch Artzneyen
Den Menschen einen Tag nur von dem Tod befreyen.

Es muß an diesen Tantz der weise Salomon /
Der g'schwind Alhasael / der schöne Absolon.
Der starcke Samson sich des Todes nicht kont erwehren
Der / so sich etwan ließ für einen Gott verehren /
Der ihm in kurtzer zeit vast machte vnderthon
Den gantzen Erdenkreiß / vnd sich neñt Jovis Sohn.
Den Alexander ich den grossen thu verstehen /
Kont doch dem Menschen-feind auff keine weiß entgehē /

Dann als er hat vermehnt gar wol versichert sehn
Nimpt ein vergiffter Trunck behend sein Leben hin.
Was nutzt den Menschen/daß er Cræsus Güter habe?
Was nutzts/daß er so stoltz vnd prächtig eynhår trabe?
Wann er befässe schon Darius Herrlichkeit/
So wurd er von dem Band des Todes doch nit befreit.
Kein Cæsar ist gefrist/kein Nero bleibt bey leben/
Augustus sich zu letzt dem Bürger muß ergeben.
Den Feind darnider schlägt manch dapfferer Krie-
ges-held/

Doch vber ihn der Tod zu letzt behalt das Feld.
Diß haben/läider! wir in nechst verfloß nen Jahren
Mit grosser Trawrigkeit vnd schaden wol erfahren/
Dañ ist nit durch den Tod der thewr vñ wärthe Held/
Der Potentaten Cron/den bald die gantze Welt
Mit forcht verehret hat/Gustav/nun hingerissen?
Heut/läider! heut vns noch der Thrânē-bach thut flissen/
Weil Hertzog Bernhard ist vom Tod hinweg gerafft/
Der Gottes Kirchen hat so grosses Heyl geschafft.
Das zarte Weiber Volck/ wie schön es auch gezieret
Mit vielen Tugenden/der Tod doch mit sich führet
Ohn allen vnderscheid des Alters vnd des Stands/
Der Würden vnd Geburt/ an seinen Todten-tantz.
Dann/ niemand von dem strick des Todes kan erretten
Sein Leben. In den tod vns alle thate wetten

Der

Der ersten Eltern Fahl; Es ist der Sünden Lohn:
Darumb so kan kein Mensch befrehet seyn darvon.
Dann / es ist ja gewiß daß alle müssen sterben
So je geboren sind / vnd nach dem Leib verderben.
Heut König / morgen tod: Heut frisch / gesund / vn-
starck /

Vnd morgen legt man dich in einen engen Sack.
Ihr / Frau Susanna / ihr könnt solches wol erwahren /
Dann ihr / ach läider! ihr habt newlich auch erfahren
Des Menschen Eitelkeit / die grosse Tods-gefahr /
In deren sich der Mensch befindet immerdar.
Des Morgens ihr gesund vnd frisch sind auffgestanden
Des Abends hat der Tod mit seinen starcken Banden
Euch angefaßelt schon / vnd durch sein tödlich B'schoß
Die selig-liebste Seel gemachet Körper-loß.
Wan Tugend vnd Verstand / wan recht Gottselig Leb-
Wann Demut / Einigkeit dem Menschen könnte geben
Ein fristung für den Tod / so wäret ihr auch noch /
O Wolgeborne Frau / gefreht vor seinem Joch.
Diß aber alles hat der Tod nicht angesehen;
Darumb wir alle nun in grossen trawren stehen /
Wein Hertz das seufftzt sehr vnd schrehet immer / Ach
Daß meiner Augenlicht doch wär ein Thränen-bach
Damit sie könnten stäts von heissen Zähren rinnen /
Dieweil ihr durch den tod so schnell gerafft von hinnen
O selig

O seligst-Edle Frau! Ja frehlich auff die Frewd
Sar bald erfolgen kan die Traurigkeit vnd Lehd.
Dann ihr gantz höchlich euch gefrewt/ als ihr vernommen
Daß in dem Monat noch der Tag herbey werd kommen
Weins wärthen Hochzeit-fests; Ja ewer liebe Hand
Selbs einen schönen Krantz der Braut zusammen
band:

Als aber ich vermehnt ein Hochzeit-lied zu hören
Von euch/ da kömt der Tod/ vnd thut die frewd verkehrē
In ehtel Traurigkeit/ hat vns mit Lehd erfüllt/
An statt der Hochzeit-Zierd mit schwarzem Kleyd
vmbhülle.

In statt des Hochzeit-lieds muß ich mein zungē zwingen
Ein trawrigs Grab-gesang gantz kläglich ab-zu-singen/
Erfüllt mit lauter Ach! Ach! daß ihr doch so bald
Von vns genommen sind durch solchen Tods-gewalt!
O grimmer Menschen-feind! du hast vns weggerissen
Ein selige Matron/ die allzeit sich beflissen
Des Bands der Einigkeit/ der Lieb vnd Freundlich-
keit/

Der wahrē Gottesforcht/ samt der Gutthätigkeit.
Dem Herren Obristen hastu/ O Tod! entzogen
Sein liebstes Ehgemahl/ das ihm so wol gepflogen/
Sein wärthen Augen-lust/ sein rechte Hertzens-cron/
Die in dem Ebstand ihm viel liebs vnd guts gethon.
Die

Die in dem Ehstand ihn gantz höchlich hat geehret/
Vnd einig hat geliebt/die seine Frewd vermehret:

Die durch zwoytracht vñ zancß niemahlē ihn betrübt/
Die er deßwegen auch so inniglich geliebt.

O bleicher Tod! du hast ein Mutter hingeraffet
Zwen Söhnen/welchen sie ohnzehlich guts geschaffet/
Ein Mutter/die nicht nur mit schmerzzen sie gezeugt/
Vnd mit der süßen Milch ernehret vnd gesäugt;

Ein Mutter/die sie auch in ihrer zarten Jugend
Schon gehalten hat zu mancher Kunst vnd Tugend/
Damit hernacher sie in fromm-vnd dapfferkeit
Die lieben Elteren ersetzen mit der zeit.

Du hast/ O grimmer Tod! so schnell hinweg getragen
Die/so ein Bruder muß vnd Schwester sehr beklagen/
Weil sie der Schwester sind beraubt durch deine
Macht/

Die ihnen biß dahin viel Frewd vnd Lust gebracht.
Du hast/ O schwartzer Tod! auch endlich weggenommen
Ein Christliche Matron/ein frewde vieler Frommen/
Von allen sehr geliebt/von allen hoch geehrt.

Vnd diß bey mániglich die Trawrigkeit vermehrt.
Diß/diß/O Menschen-feind! thut vnser Hertz berühren/
Diß ist die vrsach/daß wir solche klage führen/
Daß vor der Záhren Bach das bleiche Angesicht
In frewdiger Gestalt sich kan erzeigen nicht.

Diß Herren Gbristen verursacht solchen schmerzert
Weil er beraubet ist der Crone seines Hertzgen:

Drumb seine lieben Söhn auch trawren also sehr
Weil sie der Mutter Hülff geniesen nimmermehr.
Ich habe meiner selbs Herz Bernhold / schier vergessen
In dieser Trawrigkeit. Man kan zwar niemand dessen
Beschulden / daß er trawrt vñ klagt / wann etwan Gott
Die vns am liebsten sind entzeuhet durch den tod.
Doch sollen wir alsdann vns halten gar beschenden
Vnd nimer trawrig sehn gleich wie die blinden Heyden /
Die ohne hoffnung sind vnd von der Seligkeit
Nichts wissen / die vns ist im Himmel zubereit.
Wann ewer liebste Gemahl vns also hörte klagen /
Was meynt / Herz Gbrist / ihr daß sie darzu wurd
sagen?

Wurd sie in trawrigkeit vns heissen setzen fort?

Nein. Vielmehr wurd sie vns zusprechē solche wortz:

Der abgestorbenen Frawen seligen Trost-red an ihren
geliebten Herren vnd Ehgemahl:

Ich kan hertzlieber Herz vnd Ehgemahl / wol glauben /
Weil meiner euch der Tod that also schnell berauben /
Daß ewer threwes Hertz fühl grosse trawrigkeit /
Vnd daß ihr nun die zeit bringt zu in Klag vnd Leid.
Ihr

Ihr seufft/ weil ihr habt ein Ehgemahl verlohren/
Die ihr zur freude euch vnd 'troste außerkohren/

Die ihr gehalten habt so hertzlich lieb vnd wärth/

Die euch auff keine weiß niemalen hat beschwärt.

Mein liebster Ehgemahl/ wolt ihr dann ewig klagen?

Weil ich so eylend bin vnd schnell dahin getragen

Auß diesem Jamerthal in Freude durch den todt/

Auß Leyd in Gerlichkeit/ ins Leben auß der Noth/

Wahr ist's/ der tod mich zwar hat schnell hinweg gerissen

Doch vnberitet nicht/ ich habe mich beflissen/

Allzeit gerüst zu seyn/ weil oft gantz Vätterlich

Durch Kranckheit Gott der H. Er hat heymgesuche
mich.

So thut ein Zustand nun der klag vnd trawrens mache

Hertzliebster Ehgemahl/ gedenc/ daß man der sachen

Köñ leichtlich thun zu viel: mein Leib ruht ohne klag

In seinem Kämmerlein biß an den Jüngsten tag.

Mein Seel ins Himmels-sahl gantz frewdig ist versetzet

Allda sie ihres Leyds vnd Trawrens wird ergetzet/

Allda sie ihren Gott mit aller frommen Schar

Mit himilischem Gesang Lob-preiset immerdar.

Die lieben Engel jetz gantz häufig vmb mich schweben

Ihr gönt mir ja/ mein Schatz/ diß außersöhlte Leben

Wolan/ so haltet inn vnd wäinet nicht so sehr

Weil ewer Ehgemahl ihr nicht anschawet mehr.

Stellt euch für augen nur das Beßpiel fromer Leuthen
Die Gott so heimgesucht zu all vnd jeden Zeiten:
Dann seinem trewen Knecht dem alten Abraham
Sein liebe Sara Gott von seinen augen nahm.
Der fromme Patriarch Jacob der muß erleben
Daß Rachel sein Gemahl den Geiste auffgegeben
An Benjamins Geburt. Doch haben beyde sich
Getrost dareyn geschickt/ vnd gantz gedultiglich.
Fürnemlich dieses ihr betrachten solt ob allen/
Daß es auff diese weiß dem lieben Gott gefallen/
Er hat mich nun erlöst auß dieser bösen Zeit/
Da man nichts höret/ als von eytel Krieg vnd Streit.
Darumb so sind getrost/ Gott wird euch nicht verlassen/
Er wird euch gnädiglich mit seiner Güte umbfassen/
Er wird befehlen auch sein lieben Engelein
Daß sie vmb ewer Hauß vnd euch statts werden seyn.
Biß ewer Sterbens-stund wird endlich seyn vorhanden.
Da ewer liebe Seel frey von des Leibes Banden
Sampt mir genießen wird in alle ewigkeit
In Gottes schöner Statt der süßen Himmels-frewd.

An ihre beyde Söhne.

Ihr meine wärthe Söhn/ ihr meine liebe Kinder/
Ihr sind in Trawrigkeit gesetzt auch nicht minder/
Weil

Weil ohne Mutter ihr müßt gehen so hereyn/
Weil ihr müßt meiner hülff vñ trosts entrathen seyn
Gewißlich/ wann es nicht wär wider Gottes willen/
So möcht ich ewern wunsch von hertzen gern erfüllen
Vnd länger bey euch seyn. Weils aber Gott der H G
Nun anderst hat gemacht; so wäinet nicht so sehr.
Ein lieben Vatter Euch bißhar Gott hat gegönnet/
Zu dem ihr allezeit die zuflucht nehmen könnet/
Sein liebes Vatters-hertz wird euch verlassen nicht
Dañ solchs euch sein Lieb vnd trewe Sorg verspricht
Rufft Gott nur fleissig an / daß er ihm wölle geben
Durch seine grosse Güte/ Gesundheit langes Leben.
Thut diß insonderheit: Fürcht/ liebt vnd ehret Gott
Allßdann sein Güte ob euch wird walten biß in todt.
Mein jüngster wärther Sohn/ den ich so sehr that lieber
Gott wöll dich nimmermehr mit Ungelück betrüben/
Er/ welcher selbst sich der Waisen Vatter heist/
Verlegh dir allezeit sein Enad vnd guten Geist.

An die Geschwisterte vnd Freund.

Vnd ihr Geschwisterte / sampt andern guten Freunden
Die ihr gantz trawrig euch besammen nun befinden
In diesem Jamerthal/ begeben euch zu ruh/
Betrachtet/ in was frewd ich jetzund leben thu.

die Hütte meines Leibs ist allbereit zerbrochen;
etzt bin ich in dem Baw / den Gott der Herz versproche
Seim Außermöhlte Volck / in Gottes grosser Statt/
Die Er mit seiner Hand so schön gebawet hat.
Ich bin euch nun den Weg in Himmel vorgeloffen/
folgt ihr nur dapffer nach / er stehet denen offen
Die einen guten Kampff gekämpfft in dieser zeit/
Die statts gewandelt sind den Pfad der Krönigkeith.
Als dann den Vatter ihr vnd Mutter werdet sehen
Sampt vnsern Freunden da in grossen freuden stehen
Vor Gottes Angesicht / vnd nach der Engel weiß/
Dem Höchsten schreyen zu Lob / Ehr / Krafft / Stärck
vnd Preiß.

Aln Georg-Andres Hartmann.

Hartmann / es ist nicht ohn / groß Frewd ist mich an-
kommen

Als kurtz vor meinem Tod / ich mir hat vorgenommen
Das Fest zu stellen an / da ewer liebste Braut
Euch wurde offentlich vermählet vnd vertrawt.
Ich wolt der Jungfraw Braut den Hochzeit-krantz
bereiten /

Zeil ich sie hefftig liebt / ich wolte euch begleiten
In Gottes heilig Haus / Ich wolte nach gebrauch/
Mich bey dem Freuden-mahl zu gleich befinden auch.
Seht

Seht aber wie es mir so herrlich thate glücken/
Bedenck wie's Gott der HErr so wunderlich thut schick
Mit seinen Kinderen; ich wolt mich stellen ehn
Bey ewrem Hochzeit-fest vnd mit euch frölich seyn
Gott aber mich berufft in seinen Himmels-sahle
Zu einer and'ren Krewd zum rechten Hochzeit-mahle/
Allda der Bräutigam mein lieber Iesus Christ
Der vnser aller Bürg vnd Heyland worden ist.
Der süßen Himmels-speiß ich jetzund thu geniessen/
Das so zergänglich ist/ ligt nun zu meinen Füßen/
Kein Leyd / kein Hitz / kein Frost mir nun mehr schaden
den kan/

Ich schawo meinen Gott vnd Jesum Christum an.
Drum stelle das trawren ehn: Gott wird euch benedeyn
Er wird in disem Stand euch Glück vnd Heyl verleyhen
Mein liebster Ehgemahl euch mit Affection
Vnd Gunst wird doppelt sein ins künfftig zugethon.
Behabt Euch alle wol. Euch wölle Gott bewahren
Vor Unglück Leib vnd Seel/ biß ihr von hinnen fahret
Vnd von dem höchsten Gott in seinem Himmels-thron
Mit aller Frommen Heer empfängt des Lebens Cron

12 11 10 9